



**“Pengembangan *Booklet* Panduan Penggunaan *Onsen* di
Dai-Ichi Takimotoan untuk Wisatawan Indonesia”**

**第一滝本館におけるインドネシア人観光客向け温泉利
用ガイドブックの開発**

TUGAS AKHIR

Diajukan sebagai Salah satu Syarat untuk Memperoleh
Gelara Sarjana Terapan Program Studi STr. Bahasa Asing Terapan
Sekolah Vokasi Universitas Diponegoro Semarang

Oleh :

Sahnasya Lahujuta

40020522650073

**PROGRAM STUDI STr. BAHASA ASING TERAPAN
SEKOLAH VOKASI
UNIVERSITAS DIPONEGORO
2026**

HALAMAN PERNYATAAN ORSINALITAS

Dengan sebenarnya, penulis menyatakan bahwa skripsi ini disusun tanpa mengambil bahan hasil penelitian baik untuk memperoleh suatu gelar sarjana atau diploma yang sudah ada di universitas lain maupun hasil penelitian lainnya. Penulis juga menyatakan bahwa skripsi ini tidak mengambil bahan dari publikasi atau tulisan orang lain kecuali yang sudah disebutkan dalam rujukan dan dalam Daftar Pustaka. Penulis bersedia menerima sanksi jika terbukti melakukan plagiasi / penjiplakan.

Nama : Sahnasya Lahujuta

NIM : 40020522650073

Tanda Tangan :



Tanggal : 14, September 2026

HALAMAN PERSETUJUAN

TUGAS AKHIR

**“Pengembangan *Booklet* Panduan Penggunaan *Onsen* di
Dai-Ichi Takimotokan untuk Wisatawan Indonesia”**

**第一滝本館におけるインドネシア人観光客向け温泉利
用ガイドブックの開発**

Oleh

Sahnasya Lahujuta

40020522650073

Semarang, 14 September 2026

Disetujui Oleh,

Dosen Pembimbing



Rénny Wiyatasari, S.S., M.Hum.

NIP. 197603042014042001

HALAMAN PENGESAHAN

Tugas Akhir ini diajukan oleh :

Nama : Sahnasya Lahujuta

NIM : 40020522650073

Program Studi : D4-Bahasa Asing Terapan

Judul Tugas Akhir : Pengembangan *Booklet* Panduan Penggunaan *Onsen* di Dai-Ichi

Takimotokan untuk Wisatawan Indonesia.

Telah berhasil dipertahankan di hadapan Tim penguji dan diterima sebagai bagian persyaratan yang diperlukan untuk memperoleh gelar Sarjana Terapan (STr.) pada Program Studi Sarjana Terapan Bahasa Asing Terapan Sekolah Vokasi, Universitas Diponegoro.

TIM PENGUJI

Pembimbing : Reny Wiyatasari, S.S., M.Hum.



Penguji I : Althaf Gauhar Auliawan, S.Hum., M.Si.



Penguji II : Aditya Nur Patria, S.Hum., M.App.Ling.



Semarang, 30 September 2026

Ketua Prodi Bahasa Asing Terapan,



Sriwahyu Istana Trahutami, S.S., M.Hum.

NIP.197403012000122001

KATA PENGANTAR

Segala puji dan syukur penulis panjatkan ke hadirat Allah SWT atas segala rahmat, hidayah, serta karunia-Nya sehingga Tugas Akhir yang berjudul “Pengembangan *Booklet* Panduan Penggunaan *Onsen* di Dai-Ichi Takimotoan untuk Wisatawan Indonesia.” Dapat terselesaikan dengan baik.

Penyelesaian Tugas Akhir ini tidak lepas dari bimbingan, dukungan, serta bantuan berbagai pihak yang telah diberikan kepada penulis. Untuk itu, penulis ingin menyampaikan ucapan terima kasih yang sebesar-besarnya kepada

1. Allah SWT, atas segala rahmat, kemudahan, dan karunia yang senantiasa diberikan sepanjang proses penyusunan Tugas Akhir ini.
2. Ibu Sriwahyu Istana Trahutami, S.S., M.Hum., selaku Ketua Program Studi Bahasa Asing Terapan.
3. Ibu Reny Wiyatasari, S.S., M.Hum., selaku dosen pembimbing yang senantiasa memberikan masukan dan arahan selama penulisan Tugas Akhir ini.
4. Seluruh dosen dan staf pengajar Program Studi Bahasa Asing Terapan yang telah mendampingi penulis sepanjang masa perkuliahan.
5. Kedua orang tua saya yang selalu memberikan dukungan, arahan dan kasih sayang selama ini.
6. Kepada seluruh teman penulis yang selalu memberikan dukungan dan kebersamaannya dalam keadaan apapun.

Penulis menyadari Tugas Akhir ini masih sangat jauh dari sempurna. Kritik dan saran yang membangun sangat penulis harapkan. Semoga Tugas Akhir ini bermanfaat bagi para pembaca, khususnya wisatawan Indonesia.

Semarang, 05 September 2026

Sahnasya Lahujuta

ABSTRAK

Onsen merupakan salah satu daya tarik wisata Jepang yang semakin diminati wisatawan Indonesia, namun penggunaannya memiliki tata cara dan etika khusus yang belum banyak dijelaskan dalam media berbahasa Indonesia. Penelitian ini bertujuan mengembangkan booklet panduan penggunaan onsen “YuTomo” (湯友) bagi wisatawan Indonesia di kawasan Jigokudani, Noboribetsu, Hokkaido, dengan Hotel Dai-Ichi Takimotokan sebagai fokus fasilitas onsen, serta mengetahui persepsi audiens sasaran terhadap booklet tersebut. Penelitian menggunakan metode Research and Development (R&D) dengan model ADDIE (Analysis, Design, Development, Implementation, Evaluation). Tahap analisis dilakukan melalui observasi, studi pustaka, dan dokumentasi selama program internship penulis di hotel tersebut. Tahap desain menghasilkan tiga bagian utama booklet, yaitu Mengenal Budaya Onsen, Panduan untuk Wisatawan Indonesia, dan Mengenal Hotel Dai-Ichi Takimotokan. Produk berupa booklet cetak A5 sebanyak 30 halaman divalidasi oleh empat validator dan diujicobakan kepada 41 responden. Hasil penilaian menunjukkan tingkat kelayakan sebesar 92,68% dengan kategori “Sangat Layak”, serta skor kesiapan dan kepercayaan diri pengguna sebesar 94,15%. Hasil ini menunjukkan bahwa booklet “YuTomo” layak digunakan sebagai media informasi edukatif untuk membantu wisatawan Indonesia memahami tata cara dan etika penggunaan onsen.

Kata kunci: onsen, booklet panduan, model ADDIE, wisatawan Indonesia, Hotel Dai-Ichi Takimotokan

要旨

温泉は、日本に来るインドネシア人観光客の間で、だんだん人気になっている。しかし、温泉の使い方やマナーをインドネシア語で説明する本は、まだ少ない。本研究の目的は、北海道の登別温泉・地獄谷の温泉施設を利用するインドネシア人観光客のために、第一滝本館を例として、温泉の使い方を説明するガイドブック「YuTomo（湯友）」を作ることである。そして、このガイドブックに対して、対象となる読者がどのように感じたかを調べることである。研究方法は、「ADDIEモデル」を使ったResearch and Developmentである。ADDIEモデルには、分析、設計、開発、実施、評価という5つの段階がある。分析では、ホテルでインターンシップをした時の観察、本で調べたこと、集めた資料を使って、必要な情報を考えた。設計では、ガイドブックを「温泉の文化を知る」「インドネシア人観光客のためのガイド」「第一滝本館を知る」の3つの部分に分けた。開発では、A5サイズ、全30ページのガイドブックを作った。4人の専門家に確認してもらい、意見をもらった後、修正を行った。そして、41人にガイドブックを使ってもらい、アンケートを行った。その結果、ガイドブックの評価は92.68%で、「とても良い」という評価になった。また、「準備ができた」「自信がある」と感じた人の評価は94.15%だった。この結果から、ガイドブック「YuTomo」は、インドネシア人観光客が温泉の使い方やマナーを理解するために役に立つことが分かった。

キーワード： 温泉、ガイドブック、ADDIEモデル、インドネシア人観光客、第一滝本館

DAFTAR ISI

.....	i
.....	iii
KATA PENGANTAR.....	iv
ABSTRAK.....	v
要旨	vi
DAFTAR ISI.....	vii
DAFTAR GAMBAR	x
DAFTAR TABEL.....	xi
LAMPIRAN	xii
BAB 1 PENDAHULUAN.....	1
1.1 Latar Belakang.....	1
1.2 Rumusan Masalah	4
1.3 Tujuan Penelitian	4
1.4 Manfaat Penelitian	5
1.5 Luaran.....	5
BAB 2 LANDASAN TEORI.....	6
2.1 <i>Onsen</i>	6
2.2 Hotel Dai-Ichi Takimotokan	7
2.2.1 Fasilitas dan Kelebihan.....	7
2.2.2 <i>Onsen</i> di Dalam Hotel.....	8
2.3 Wisatawan.....	9
2.4 Media Cetak.....	9
2.4.1 <i>Booklet</i>	10
2.4.2 <i>Booklet</i> Panduan.....	11
2.5 Penelitian Terdahulu	11
BAB 3 METODOLOGI PENELITIAN.....	14
3.1 Metode Penelitian	14
3.3 Prosedur Pengembangan	15
3.3.1 Tahap <i>Analysis</i> (Analisis).....	15
3.3.2 Tahap <i>Design</i> (Perancangan).....	16
3.3.3 Tahap <i>Development</i> (Pengembangan).....	16
3.3.4 Tahap <i>Implementation</i> (Implementasi).....	21

3.3.5 Tahap <i>Evaluation</i> (Evaluasi).....	21
3.4 Teknik Analisis Data.....	23
3.5 Skala Perhitungan.....	23
3.6 Waktu dan Tempat Penelitian.....	25
3.7 Anggaran.....	25
BAB 4 HASIL DAN PEMBAHASAN.....	26
4.1 Hasil Penelitian.....	26
4.1.1 Hasil Analisis.....	27
4.1.1.1 Hasil Observasi.....	27
4.1.1.2 Hasil Studi Pustaka dan Dokumentasi.....	28
4.1.2 Hasil Desain.....	31
4.1.2.1 Penyusunan Kerangka Isi <i>Booklet</i>	31
4.1.2.2 Penentuan Spesifikasi Produk.....	32
4.1.2.4 Penyusunan Naskah dan Tata Letak Awal.....	34
4.1.2.5 Penyiapan Ilustrasi, Tabel Kosakata, Peta Area <i>Onsen</i> , dan Informasi Penting Lainnya.....	35
4.1.3 Hasil Development.....	36
4.1.3.1 Pembuatan Produk Awal.....	36
4.1.3.1.1 Pembuatan Sampul.....	38
4.1.3.1.2 Pembuatan Halaman Pembatas dan Halaman Isi.....	40
4.1.3.1.3 Realisasi Elemen Visual Khusus.....	40
4.1.3.2 Validasi Produk dan Hasil Validasi.....	41
4.1.4 Hasil Implementasi.....	48
4.1.4.1 Hasil Angket Respons Pengguna.....	49
4.1.5 Hasil Evaluasi.....	50
4.1.5.1 Evaluasi Formatif.....	50
4.1.5.2 Evaluasi Sumatif.....	51
4.1.5.3 Hasil Cetakan Akhir.....	51
4.2 Pembahasan.....	52
4.2.1 Pembahasan Proses Pengembangan.....	52
4.2.2 Relevansi <i>Booklet</i> “YuTomo” (湯友).....	53
BAB 5 PENUTUP.....	55
5.1 Kesimpulan.....	55

5.2 Saran.....	56
DAFTAR PUSTAKA.....	57
LAMPIRAN.....	59

DAFTAR GAMBAR

Gambar 3.1 Model ADDIE.....	14
Gambar 4.1 Logo Produk.....	34
Gambar 4.2 Tata Letak Awal.....	35
Gambar 4.3 Sampul.....	39
Gambar 4.5 Halaman Pembatas.....	40
Gambar 4.4 Halaman Isi.....	40
Gambar 4.6 Peta.....	41
Gambar 4.7 Tabel Kosakata.....	41
Gambar 4.8 Hasil Validasi Ahli 1.....	42
Gambar 4.10 Revisi Validasi Ahli 1 Sesudah.....	43
Gambar 4.9 Revisi Validasi Ahli 1 Sebelum.....	43
Gambar 4.11 Hasil Validasi Ahli 2.....	43
Gambar 4.12 Revisi Denah 1 Validasi Ahli 2 Sesudah.....	44
Gambar 4.13 Revisi Denah 1 Validasi Ahli 2 Sebelum.....	44
Gambar 4.14 Revisi Denah 2 Validasi Ahli 2 Sesudah.....	44
Gambar 4.15 Revisi Denah 2 Validasi Ahli 2 Sebelum.....	44
Gambar 4.16 Hasil Validasi Ahli 3.....	45
Gambar 4.17 Revisi Validasi Ahli 3 Sesudah.....	46
Gambar 4.18 Revisi Validasi Ahli 3 Sebelum.....	46
Gambar 4.19 Hasil Validasi Ahli 4.....	46
Gambar 4.20 Revisi 1 Validasi Ahli 4 Sesudah.....	47
Gambar 4.21 Revisi 1 Validasi Ahli 4 Sebelum.....	47
Gambar 4.22 Revisi 2 Validasi Ahli 4 Sesudah.....	48
Gambar 4.23 Revisi 2 Validasi Ahli 4 Sebelum.....	48
Gambar 4.25 Revisi Uji Coba Responden Sesudah.....	50
Gambar 4.24 Revisi Uji Coba Responden Sebelum.....	50
Gambar 4.26 Hasil Cetak Cover.....	52
Gambar 4.27 Hasil Cetak Isi.....	52

DAFTAR TABEL

Tabel 3.1 Pertanyaan Validasi Ahli Materi.....	16
Tabel 3.2 Pertanyaan Validasi Ahli Kesesuaian materi.....	18
Tabel 3.3 Pertanyaan Validasi Ahli Format dan desain.....	19
Tabel 3.4 Pertanyaan Validasi Ahli Kebahasaan dan materi.....	20
Tabel 3.5 Pertanyaan Uji Coba Responden.....	22
Tabel 3.6 Penilaian.....	23
Tabel 3.7 Kategori Rentang Skor.....	24
Tabel 3.8 Waktu Penelitian.....	25
Tabel 3.9 Anggaran.....	25
Tabel 4.1 Hasil Studi Pustaka dan dokumentasi.....	29
Tabel 4.2 Rancangan Spesifikasi Produk.....	33
Tabel 4.3 Rincian Aset.....	36
Tabel 4.4 Warna.....	37
Tabel 4.5 Saran Responden.....	50
Tabel 4.6 Rekapitulasi Hasil Evaluasi Sumatif.....	51

LAMPIRAN

Lampiran 1. Validasi Ahli.....	59
Lampiran 2. Data Hasil Kuesioner.....	67
Lampiran 3. Kritik dan Saran Responden.....	72
Lampiran 4. Isi <i>Booklet</i> YuTomo	73
Lampiran 5. Hasil Turnitin.....	82
Lampiran 6. Surat HKI.....	83